



# AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)

einschließlich der Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke

Grünes Klassenzimmer in der Sekundarschule erhält Sonnendach



S. 14

Hortkinder besuchen den Schulwald



S. 15

„Kneipp-Hühner mit Herz“ laufen für den guten Zweck



S. 18



## Aus dem Inhalt

- ▶ Wahlbekanntmachungen für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Susigke Seite 4
- ▶ Bekanntmachung Entwurf Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Aken (Elbe) Seite 6
- ▶ Feststellung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018 Seite 8
- ▶ Bekanntmachung – Beteiligung der Öffentlichkeit zu den Entwürfen der 3. und 4. Änderung des Flächennutzungsplanes Seite 9

## Service- und Notrufnummern

### Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Stadt Aken (Elbe) mit ihren Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke erfolgt einheitlich. Der diensthabende Bereitschaftsarzt ist montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages, mittwochs und freitags von 14:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages sowie an den Wochenenden und Feiertagen von 07:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages über die zentrale Notdiensttelefonnummer **116117** bundesweit oder über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Telefonnummer 03493 513150 erreichbar. Außerhalb der Notdienstzeiten melden sich bitte alle Patienten im Bedarfsfall bei ihren jeweiligen Hausärzten. Diese geben Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen der Akener Apotheken. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) abgerufen werden.

### Stadt Aken (Elbe)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) und in den Ortschaften ist wie folgt geregelt: Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Aken (Elbe) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Tel.-Nr. 03493/513150 zu informieren.

### Der Stadtrat und seine Ausschüsse tagen wie folgt:

Ausschuss für Tourismus, Soziales, Schule, Kultur & Sport	17.10.2024
Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung	22.10.2024
Betriebsausschuss	24.10.2024
Haushalts- und Finanzausschuss	30.10./06.11.2024
Hauptausschuss	14./21.11.2024
Stadtrat	28.11./05.12.2024

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst ist an allen Wochenenden in der Zeit von 10:00 – 12:00 Uhr sowie 17:00 – 18:00 Uhr

erreichbar. Eine aktuelle Auskunft, welche Praxis für den jeweiligen Bereitschaftsdienst eingeteilt ist, erhalten Sie telefonisch über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter 03493 513150.

### Stadtwerke Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 1  
06385 Aken (Elbe)  
Tel.: 034909 88710  
Fax: 034909 88715  
E-Mail: [info@stadtwerke-aken.de](mailto:info@stadtwerke-aken.de)  
Web: [www.stadtwerke-aken.de](http://www.stadtwerke-aken.de)

### Telefonische Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes bei Störungen und Havarien in der Trinkwasser- und Fernwärmeversorgung:

Montag bis Freitag in der Zeit von 15:00 bis 06:30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Telefonnummer 0172 6308264.

### Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 01  
06385 Aken (Elbe)  
Tel.: 034909 337-6  
Fax: 034909 337-70  
E-Mail: [azv\\_aken@t-online.de](mailto:azv_aken@t-online.de)  
[www.azvaken.de](http://www.azvaken.de)  
Bereitschaftsdienst: 0177 241 42 33

### Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet

am Donnerstag, dem 07.11. und 12.12.2024  
in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr

im Büro des Bürgermeisters (Rathaus, Markt 11) statt.

### Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Tel.: 034909 803, Fax: 034909 80412  
E-Mail: [info@aken.de](mailto:info@aken.de)  
Presseanfragen: [pressestelle@aken.de](mailto:pressestelle@aken.de)  
Internet: [www.aken.de](http://www.aken.de)  
Allgemeine Sprechzeiten  
Montag – Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr sowie 13:00 – 18:00 Uhr  
Freitag geschlossen

## Grußwort des Bürgermeisters

### Liebe Akenerinnen und Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

der Herbst hält Einzug in Aken (Elbe), und mit ihm beginnt eine Zeit voller Veränderung und Magie. Die Wälder rund um unsere Stadt tauchen in warmes Gold, leuchtendes Rot und tiefes Braun, während die kühle Brise des Herbstes die ersten Vorboten des Winters heranträgt. Unsere Elbauen und Wiesen verwandeln sich, die Natur bereitet sich auf den herannahenden Winterschlaf vor, und die flirrende Sommerhitze weicht einem sanften, beruhigenden Nebel, der über die Landschaft zieht. Es ist die Zeit des Wandels, der Stille und zugleich der Feierlichkeit. Wer hier gerne noch aktiv durch die Herbstlandschaften radeln möchte, der ist ganz herzlich zur ornithologisch geführten **Herbst-Radtour** mit Luisa Höppner eingeladen. Diese startet als Bike & Bird Tour **am Sonntag, dem 27.10.2024, 09:00 Uhr** vom Kneipp Wasser- und Gesundheitspark der Stadt Aken (Elbe).

Die dritte Jahreszeit bringt auch eine besondere Zeit nach Aken (Elbe): Halloween. Der Brauch, der ursprünglich aus Irland stammt, erfreut sich bei uns zunehmender Beliebtheit. Am 31. Oktober verkleiden sich meist Jung, aber auch Alt als Hexen, Geister und andere schaurige Gestalten und ziehen durch die Straßen. Das bekannte „Süßes oder Saures“ erinnert an die Tradition, bei der Kinder von Tür zu Tür gehen und um Süßigkeiten bitten. Auch die leuchtenden Kürbisse, die uns von den amerikanischen Bräuchen

vertraut sind, symbolisieren das Abschrecken böser Geister. Unser Kultur- und Heimatverein Aken e.V. organisiert wieder ein **Herbst- und Halloweenfest am 30.10.2024 in der Zeit von 14:00 bis 22:00 Uhr** auf dem Marktplatz. Wir freuen uns schon sehr auf diesen herbstlichen Höhepunkt. Doch der Herbst ist auch eine Zeit, in der die Natur Ruhe sucht und sich auf eine neue Blüte im kommenden Jahr vorbereitet. Unsere Gärten, die im Frühling und Sommer in voller Pracht erstrahlen, wollen jetzt in Frieden gelassen werden. Zwischen den Gräsern, Stauden und Gehölzen finden viele kleine Helfer, unsere Insekten, einen Platz zum Überwintern. Sie legen die Grundlage für die farbenfrohe Blütenpracht, die wir im nächsten Jahr wieder bewundern werden.

Deshalb mein Appell an Sie: Lassen Sie Ihren Garten noch ein wenig ruhen. Verzichten Sie auf das Aufräumen bis zum Frühjahr, damit die Natur Zeit hat, sich zu regenerieren und all die wunderbaren Lebewesen, die für unsere Gärten so wichtig sind, in Ruhe schlafen können. Ich wünsche Ihnen allen eine zauberhafte und besinnliche Herbstzeit sowie vor allem den verkleideten Kindern mit „Süßes oder Saures“ ein fröhliches Halloween!

*Herzlichst  
Ihr Jan-Hendrik Bahn*



## Bericht der Stadtverwaltung

### Förderung der Informations- und Kommunikationstechnologie an der Grundschule „Werner Nolopp“ in Aken (Elbe)

Die Grundschule „Werner Nolopp“ in Aken (Elbe) zählt technisch zu einer der am besten ausgestatteten Grundschulen im Land Sachsen-Anhalt. Dass das so bleibt, hat die Stadtverwaltung im Zuge der Investition in die Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT) der Schule weitere umfassende Förderungen für die Modernisierung und Erweiterung der technischen Infrastruktur umgesetzt. Die Stadt Aken (Elbe) ist als Schulträger besonders stolz auf diese Entwicklung und sieht darin einen nachhaltigen Beitrag zur Sicherung der Bildungszukunft. Ein großer Dank gilt hier auch der Lehrerschaft und der Schulleitung, die das digitale Lehren und Lernen an unserer Schule fördern und fordern. Das macht unsere Grundschule landes- und bundesweit zu einem Vorreiter in der digitalen Bildung.

#### 1. Kompletteneuerausstattung des Computerraumes

Die Grundschule wurde mit einer vollständig neuen Ausstattung für den Computerraum bedacht, was die digitalen Lernmöglichkeiten erheblich erweitert:

- 24 neue PC's und Monitore: Modernste Hardware sorgt für einen reibungslosen Unterrichtsbetrieb und fördert die digitalen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler.
- 24 neue Kopfhörer: Um den Einsatz von audiovisuellen Lernprogrammen zu unterstützen.
- 24 Microsoft Office 2021 Lizenzen: Der Wechsel von Open-Office zu Microsoft Office ermöglicht den Umgang mit der weltweit genutzten Software, was den Praxisbezug für die Schülerinnen und Schüler erhöht.
- 24 Antivirusprogramme: Diese sorgen für ein sicheres digitales Lernumfeld, in dem Schutz vor Viren und anderen Bedrohungen gewährleistet ist.
- 1 zentraler Server: Zur Verwaltung und Sicherung von Schülerdaten und Unterrichtsmaterialien.
- 1 Farblaserdrucker: Der Farblaserdrucker erleichtert die Erstellung und den Druck von hochwertigen Unterrichtsmaterialien.

#### 2. Erweiterung des Tablet-Einsatzes

Um den steigenden Anforderungen des digitalen Lernens gerecht zu werden, wurde der Einsatz von Tablets in der Schule erheblich ausgebaut:

- 38 zusätzliche iPads: Diese Geräte bieten flexibles Lernen und Arbeiten im Klassenzimmer und darüber hinaus.
- 2 abschließbare Ladewagen: Zur sicheren Aufbewahrung und gleichzeitigen Ladung der Tablets wurden zwei abschließbare Ladewagen angeschafft, die die bisherigen Ladekoffer ersetzen.

#### 3. Erneuerung der Ausstattung von Schule und Hort

Auch das pädagogische und administrative Personal profitiert von der neuen Ausstattung:

- 4 Laptops inkl. Monitore: Für die Lehrkräfte Frau Hanke-Lemm, Frau Heinrich, Frau Arms und Frau Rateike wurden moderne Laptops mit Monitoren bereitgestellt, die eine flexible und ortsunabhängige Arbeitsweise unterstützen.
- 1 PC für das Sekretariat: Um die Verwaltungstätigkeiten effizient zu gestalten, wurde das Sekretariat mit einem neuen PC ausgestattet.
- 1 NAS (Network Attached Storage): Dieses Gerät ermöglicht eine sichere Datensicherung der verwendeten Geräte.

#### 4. Technische Ausstattung als Attraktivitätsfaktor

Neben der grundlegenden Ausstattung verfügt die Schule über eine Vollausstattung mit Whiteboards und digitalen Tafeln, was den Unterricht noch interaktiver und moderner gestaltet. Diese technologische Vorreiterrolle der Grundschule macht sie auch für junge Lehrerinnen und Lehrer besonders attraktiv. Durch die Integration des digitalen Lernens und Lehrens wird die Schule nicht nur für Schülerinnen und Schüler, sondern auch für Lehrkräfte ein interessanter Arbeitsplatz, was entscheidend dazu beiträgt, dem Fachkräftemangel im Bildungssektor entgegenzuwirken.

#### 5. Langfristige Investitionen und Nachhaltigkeit

Alle neu beschafften Geräte – PC's, Monitore, Laptops und Ladewagen – wurden mit einer 5-jährigen Garantie ausgestattet. Dies sorgt für eine nachhaltige Nutzung der Geräte und gewährleistet, dass die Schule langfristig von der Investition profitiert.

Die Stadt Aken (Elbe) ist als Schulträger besonders stolz auf diese technologische Entwicklung. Sie hat die Weichen für eine digitale Bildungszukunft gestellt und einen nachhaltigen Kurs für das Lernen und Lehren von morgen eingeschlagen. Mit der aktuellen Ausstattung ist die Schule optimal vorbereitet, um zukünftige Herausforderungen zu meistern und weiterhin eine Vorbildfunktion im Bereich der digitalen Bildung in Sachsen-Anhalt zu übernehmen.

Diese umfassende Modernisierung und die technologische Vorreiterrolle stärken die Position der Grundschule „Werner Nolopp“ als attraktive Bildungseinrichtung und sichern die Zukunft ihrer Schülerinnen, Schüler und Lehrkräfte.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 07.10.2024 die eingereichten Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Susigke am 08. Dezember 2024 geprüft und folgende Wahlvorschläge für die Wahl zugelassen:

#### Bewerber für die Wahl des Ortschaftsrates Susigke

##### Einzelbewerber

33. **Mehring, Danny**  
Geburtsjahr 1979  
Politischer Gewerkschaftssekretär  
Susigke
34. unbesetzt
35. **Markwitz, Carola**  
Geburtsjahr 1964  
Pensionärin  
Susigke

36. **Reichert, Matthias**  
Geburtsjahr 1971  
Schlosser  
Susigke
37. **Semmler, Detlef**  
Geburtsjahr 1965  
Landmaschinenschlosser  
Susigke
36. **Zerressen, Maria**  
Geburtsjahr 1994  
Industriemechanikerin  
Susigke

Aken (Elbe), 08.10.2024

*Zelinka*  
Stadtwahlleiter

# Bekanntmachung über die Möglichkeit der Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ortschaftsratswahl Susigke am 08. Dezember 2024 in der Stadt Aken (Elbe)

## 1. Zeit und Ort der Einsichtnahme

Das Wählerverzeichnis zur Ortschaftsratswahl Susigke für die Wahlbezirke der Stadt Aken (Elbe) Ortschaft Susigke am 08. Dezember 2024 wird vom

**18. November 2024 bis zum 22. November 2024**

während der Dienststunden im Ordnungsamt, Bärstraße 50, Zimmer 3

Montag bis Freitag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag: 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten (§ 18 Abs. 2 KWG LSA).

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen.

Zur Überprüfung der Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen haben Wahlberechtigte nur dann ein Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis, wenn sie Tatsachen glaubhaft machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Ein Recht zur Überprüfung besteht nicht in Fällen, in denen im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.

**Wählen kann nur der Wahlberechtigte, der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat (§ 4 Abs. 1 KWG LSA).**

## 2. Berichtigung des Wählerverzeichnisses

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Frist der Einsichtnahme, **spätestens am 22. November 2024, 12:00 Uhr** beim Ordnungsamt, Bärstraße 50, Zimmer 3 schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

**Nach dem 22. November 2024 ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.**

## 3. Wahlbenachrichtigung

**Wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist, erhält bis spätestens 17. November 2024 eine Wahlbenachrichtigung.**

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss zur Sicherung seines Wahlrechtes das Wählerverzeichnis einsehen und gegebenenfalls während der Frist zur Einsichtnahme einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

## 4. Wahlschein und Briefwahl

Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl seines Wahlgebietes durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder durch Briefwahl teilnehmen.

Ein Wahlberechtigter, **der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist**, erhält auf Antrag einen Wahlschein.

Die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberechtigten erhalten einen Wahlschein,

- wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt haben gem. § 22 Abs. 2 Nr. 1 KWO LSA,
- wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist gemäß § 22 Abs. 2 Nr. 2 KWO LSA entstanden ist.

Bei verbundenen Wahlen gilt der Wahlscheinantrag für alle Wahlen, für die der Antragsteller wahlberechtigt ist.

Wahlscheine können bis **Freitag, 06. Dezember 2024, 18.00 Uhr**, bei der Stadt Aken, Bärstraße 50, Zimmer 3, schriftlich oder mündlich beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Die Beantragung kann auch über die Internetseite der Stadt Aken (Elbe) erfolgen.

Eine **telefonische** Antragstellung ist **unzulässig**.

Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. In den Fällen des § 22 Abs. 2 Nr. 1 KWO LSA können Wahlscheine noch bis zum Wahltag (08. Dezember 2024), 15.00 Uhr, beantragt werden.

Gleiches gilt, wenn der Wahlberechtigte schriftlich erklärt, wegen einer plötzlichen Erkrankung das Wahllokal nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann. Verlorene oder nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine werden nicht ersetzt.

## 5. Briefwahlunterlagen

Ergibt sich aus dem Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich:

- einen amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, für die er wahlberechtigt ist;
- einen amtlichen Wahlumschlag;
- einen amtlichen Wahlbriefumschlag;
- sowie das Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte Personen können diese Wahlunterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltag 15.00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe** (bei persönlicher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle) oder durch **Briefwahl** wählen.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebenen Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

**Werden der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen persönlich bei der Stadt beantragt, besteht auch die Möglichkeit, die Wahl an Ort und Stelle im Ordnungsamt durchzuführen.**

Aken (Elbe), 07.10.2024

Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Besetzung der Wahlvorstände der Wahlbezirke

Zur Vorbereitung und Durchführung der Ortschaftsratswahl Susigke am 08.12.2024 wird auf den gesetzlichen Grundlagen für folgenden Wahlbezirk ein Wahlvorstand gebildet:

#### Wahlbezirk 9 - Ortschaft Susigke - Vereinsraum „Zur Friedenseiche“, Lindenstraße 48a

Ein Wahlvorstand besteht aus dem Wahlvorsteher als Vorsitzenden, seinen Stellvertreter und weiteren 3 bis 7 Beisitzern. Die Inhaber von Wahlehenämtern erhalten eine Entschädigung für den Ersatz ihres Aufwandes gemäß gesetzlicher Vorgaben.

Entsprechend § 6 Abs. 2 KWO LSA fordere ich alle im Wahlgebiet der Stadt Aken (Elbe) vertretenen Parteien und Wählergruppen auf, ihre Vorschläge für die Besetzung der Wahlvorstände bis zum **31.10.2024** beim Stadtwahlleiter der Stadt Aken (Elbe), Markt 11, schriftlich einzureichen.

**Gleichzeitig rufe ich die Wahlberechtigten des Wahlgebietes der Stadt Aken (Elbe) insbesondere aus der Ortschaft Susigke auf, ihre Bereitschaft zur Übernahme eines Wahlehenamtes in einem Wahlvorstand gegenüber dem Stadtwahlleiter zu erklären. Gern können Sie sich hierzu an folgende Kontaktdaten wenden:**

**per E-Mail: wahlen@aken.de**  
**per Telefon: 034909/80463; 034909/80413**

**oder persönlich in der Bärstraße 50, Zimmer 3 vorsprechen.**

Vorsorglich verweise ich auf den § 13 „Wahlehenämter“ Abs. 1 bis 3 KWG LSA sowie die §§ 9 Abs. 1a und 10 Abs. 1a KWG LSA.

*Zelinka*  
*Stadtwahlleiter*

## Bekanntmachung

Gemäß § 3 Abs. 1 und 2 der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO LSA) gibt die Stadt Aken (Elbe) folgendes bekannt:

Durch Beschluss des Stadtrates vom 26.09.2024 wurde die bisherige Stellvertreterin des Stadtwahlleiters Frau Kim Wendler (Bekanntmachung im Amtsblatt Nr. 11 vom 22.11.2023) abberufen, da sie nicht mehr die Voraussetzungen nach § 9 Abs. 1 Satz 3 KWG LSA erfüllt und

Frau Leonie Hädicke  
Markt 11, 06385 Aken (Elbe)

als Stellvertreterin des Stadtwahlleiters der Stadt Aken (Elbe) berufen.

*Jan-Hendrik Bahn*  
*Bürgermeister*  
*der Stadt Aken (Elbe)*

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, 20. November 2024**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Mittwoch, der 6. November 2024**

#### IMPRESSUM

#### Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)

Das Amtsblatt erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

- **Herausgeber, Verlag und Druck:**

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe), Telefon: 034909 80420, Internet: www.aken.de

- **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:**

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,

vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Stadtentwicklungsplanung der Stadt Aken (Elbe)

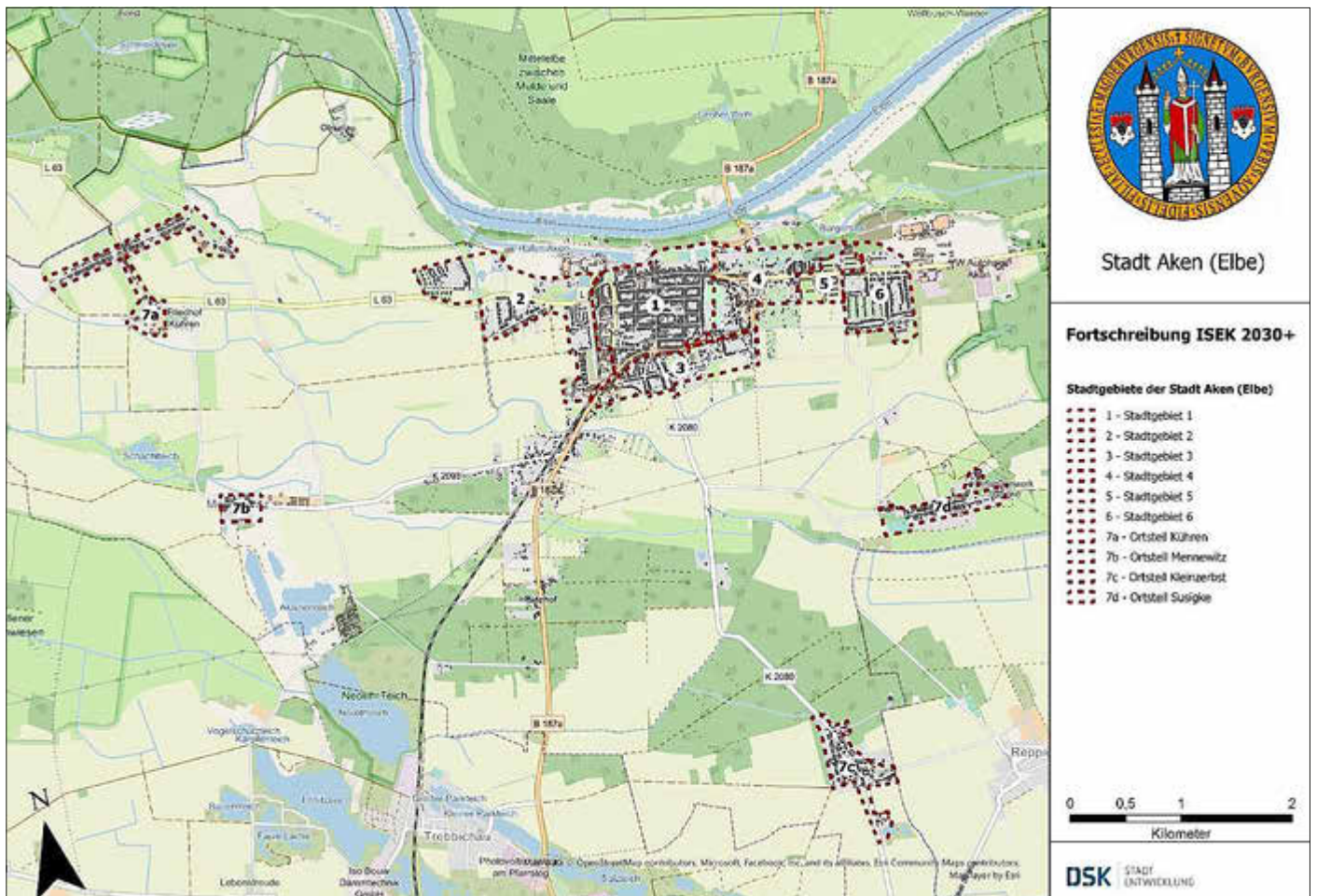
### Bekanntmachung des Beschlusses über die Veröffentlichung und Beteiligung der Öffentlichkeit zum Entwurf der Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Aken (Elbe) - ISEK Aken 2030+

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung vom 26.09.2024 mit Beschluss-Nr. 20-03./24 den Entwurf der Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes - als gesamtstädtisches Strategiepapier und als für die gesamte Stadtentwicklung ausgerichtete Rahmenplanung - gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet sowie zusätzlich zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Im Rahmen der Bestandsanalyse und im Erarbeitungsprozess erfolgten bereits verschiedene Öffentlichkeitsbeteiligungen in unterschiedlichen Formaten:

- **Rundgänge durch die Stadtgebiete 1 bis 6 und die Ortschaften 7a bis 7d** (im November 2022)
- **Onlineumfrage** (vom 16.11.2022 bis 10.01.2023) sowie
- **Bürgerinformationsveranstaltung mit Workshop** (am 12.04.2023)

### Lageplan mit Kennzeichnung der Stadtgebiete 1 bis 6 und Ortschaften 7a bis 7d



Mit der Veröffentlichung des **Entwurfs der Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes** im Internet - und zusätzlich durch öffentliche Auslegung in der Stadtverwaltung - haben Sie die Möglichkeit, sich über die Ergebnisse und die Konzeptinhalte, insbesondere zu Prognosen, Handlungsfeldern/-erfordernissen sowie Zielen und Maßnahmen zu informieren und im Rahmen des Veröffentlichungs-/Auslegungszeitraums Hinweise und Anregungen abzugeben.

#### Die Öffentlichkeitsbeteiligung wird wie folgt durchgeführt:

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen zum **Entwurf der Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes - in Text und Karten** - werden im Internet unter:

<https://www.aken.de/de/bekanntmachungen-bauleitplanung.html>

hier unter: „AKTUELLE ÖFFENTLICHKEITSBETEILIGUNG“ im

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 16. Dezember 2024** veröffentlicht.

Ergänzend zur Veröffentlichung im Internet werden die vorgenannten Unterlagen zum Entwurf der Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes zur Einsichtnahme und allgemeinen Information der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt:

**Ort:** **Stadtverwaltung der Stadt Aken (Elbe)**  
Rathaus, Markt 11, 06385 Aken (Elbe)  
Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 16. Dezember 2024,**  
während der Sprechzeiten

Mo. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Di. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr  
Do. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

**Während des Veröffentlichungs- bzw. Auslegungszeitraums können Stellungnahmen zum Entwurf abgegeben werden.**

**Stellungnahmen sollen elektronisch (über das Beteiligungsportal) oder per E-Mail übermittelt werden.**

**Bei Bedarf können Stellungnahmen auch auf anderem Wege, z. B. schriftlich oder mündlich zur Niederschrift, abgegeben werden:**

#### **Stadt Aken (Elbe)**

Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung  
Markt 11  
06385 Aken (Elbe)  
Oder per E-Mail an: info@aken.de

Die Bekanntmachung wird hiermit angeordnet.

Aken (Elbe), 30.09.2024

gez. Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)

## Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)

### **Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 i. V. m. § 13 Baugesetzbuch (BauGB) und Bekanntmachung des Beschlusses über die Veröffentlichung und Beteiligung der Öffentlichkeit zum Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich des Bebauungsplanes Nr. 13/2023 „Gewerbegebiet Aken-Ost | Teilbereich ILAKO | südlich der Dessauer Landstraße (L 63)“ gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung vom 05.10.2023 mit Beschluss-Nr. 326-38./23 die Einleitung der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich des Bebauungsplanes Nr. 13/2023 beschlossen und in seiner Sitzung vom 26.09.2024 mit Beschluss-Nr. 26-03./24 den Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet sowie zusätzlich zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Ziel und Zweck des Bauleitplanverfahrens ist die planungsrechtliche Sicherung des Betriebsstandorts (ILAKO GmbH) sowie der geplanten Betriebserweiterungen.

Vor diesem Hintergrund erfolgt im Parallelverfahren die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 13/2023 „Gewerbegebiet

Aken-Ost | Teilbereich ILAKO | südlich der Dessauer Landstraße (L 63)“ und die 3. Änderung des Flächennutzungsplans (FNP).

Der wirksame FNP der Stadt Aken (Elbe) stellt den zu ändernden Bereich bisher als Sonderbaufläche mit der Zweckbestimmung Photovoltaik dar. Ein Festhalten an der bisherigen Bauflächenausweisung steht dem beabsichtigten Planungsziel entgegen. Vor diesem Hintergrund ist eine Änderung des FNP - mit dem Ziel der Ausweisung einer gewerblichen Baufläche - Voraussetzung für die weitere verbindliche Bauleitplanung.

**Die Lage des Geltungsbereiches der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes ist dem folgenden Auszug aus dem rechtswirksamen Flächennutzungsplan (FNP) zu entnehmen:**

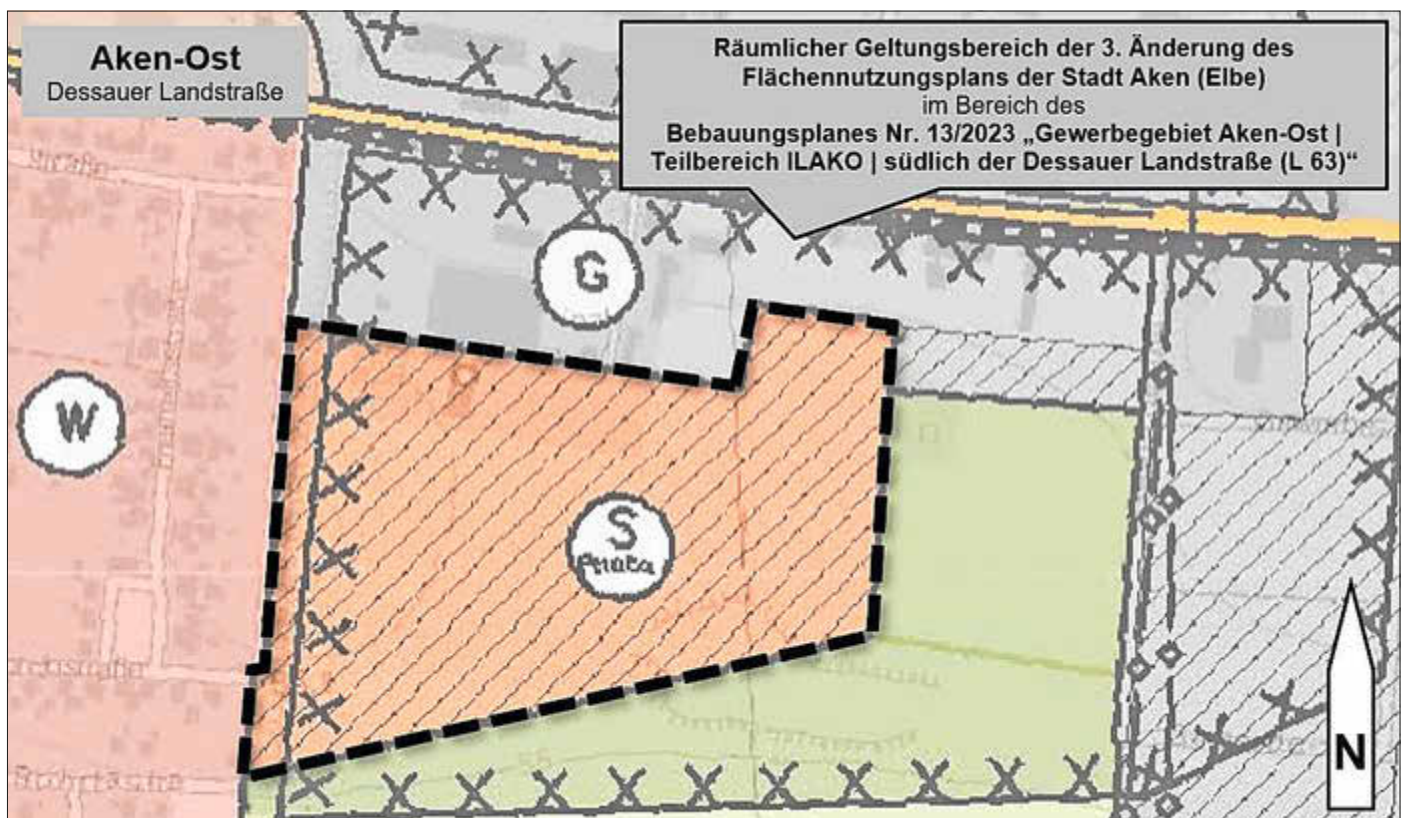


Abb. Auszug aus dem rechtswirksamen FNP der Stadt Aken (Elbe) vom 20.05.2011 mit Lage des Plangebietes



**Die Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird wie folgt durchgeführt:**

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen zum **Entwurf** der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes einschließlich Begründung werden im Internet unter:

<https://www.aken.de/de/bekanntmachungen-bauleitplanung.html>

hier unter: „AKTUELLE ÖFFENTLICHKEITSBETEILIGUNG“ im

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 22. November 2024** veröffentlicht.

Ergänzend zur Veröffentlichung im Internet werden gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB die vorgenannten Unterlagen zum Entwurf der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Einsichtnahme und allgemeinen Information der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt:

**Ort: Stadtverwaltung der Stadt Aken (Elbe)**  
Rathaus, Markt 11, 06385 Aken (Elbe)  
Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 22. November 2024,**  
während der Sprechzeiten

Mo.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Di.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Do.	9.00 bis 12.00 Uhr	und 13.00 bis 18.00 Uhr

**Während des Veröffentlichungs- bzw. Auslegungszeitraums können Stellungnahmen zum Entwurf abgegeben werden.**

**Stellungnahmen sollen elektronisch (über das Beteiligungsportal) oder per E-Mail übermittelt werden.**

**Bei Bedarf können Stellungnahmen auch auf anderem Wege, z. B. schriftlich oder mündlich zur Niederschrift, abgegeben werden:**

**Stadt Aken (Elbe)**  
Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung  
Markt 11  
06385 Aken (Elbe)  
Oder per E-Mail an: [info@aken.de](mailto:info@aken.de)

**Hinweise zur Präklusion:**

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 i. V. m. § 4a Abs. 5 BauGB wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über diesen Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte oder nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplanes nicht von Bedeutung ist. Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird weiter darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Veröffentlichungs- bzw. Auslegungszeitraum nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Die Bekanntmachung wird hiermit angeordnet.

Aken (Elbe), 30.09.2024

*gez. Jan-Hendrik Bahn*  
*Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)*

## Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)

### Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und Bekanntmachung des Beschlusses über die Veröffentlichung und Beteiligung der Öffentlichkeit zum Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Östlicher Ratswerder / Am Russendamm“ gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung vom 13.06.2024 mit Beschluss-Nr. 363-43./24 die Einleitung der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Östlicher Ratswerder / Am Russendamm“ beschlossen und in seiner Sitzung vom 26.09.2024 mit Beschluss-Nr. 27-03./24 den Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet sowie zusätzlich zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der räumliche Geltungsbereich der Änderung befindet sich östlich des Hafens. Auf dem Gelände des ehemaligen „Kohlehandels Teichert“ bzw. „Naumanns Schuppen“ (Östlicher Ratswerder / Am Russendamm) erfolgte im Jahr 2012 durch die Nutzungsänderung des vorhandenen Büros zur Gaststätte mit Elbterrasse und Biergarten eine städtebauliche Neuordnung und -ausrichtung des Areals und zugleich ein touristisch bedeutsames (Ausflugs-)Angebot für die Stadt Aken (Elbe) und Umgebung. Das gastronomische und touristische Angebot wurde im Jahr 2022 durch den Wasser- und Gesund-

heitspark der Stadt Aken (Elbe) ergänzt.

Im Bereich des Gaststättenbetriebes hat sich zudem ein lokal bis regional bedeutsamer Veranstaltungsort - sowohl für private als auch öffentliche Events - etablieren können. Im Rahmen des Änderungsverfahrens soll das Areal nunmehr dauerhaft planungsrechtlich gesichert werden. Der wirksame Flächennutzungsplan der Stadt Aken (Elbe) stellt den zu ändernden Bereich bisher als Fläche für die Landwirtschaft dar. Ein Festhalten an der bisherigen Ausweisung steht dem beabsichtigten Planungsziel und -zweck entgegen. Vor diesem Hintergrund soll der Flächennutzungsplan mit dem Ziel der Ausweisung eines sonstigen Sondergebietes mit der Zweckbestimmung „Ausflugsgastronomie und Gesundheitsanlage“ geändert werden.

**Die Lage des Geltungsbereiches der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes ist dem folgenden Auszug aus dem rechtswirksamen Flächennutzungsplan (FNP) zu entnehmen:**

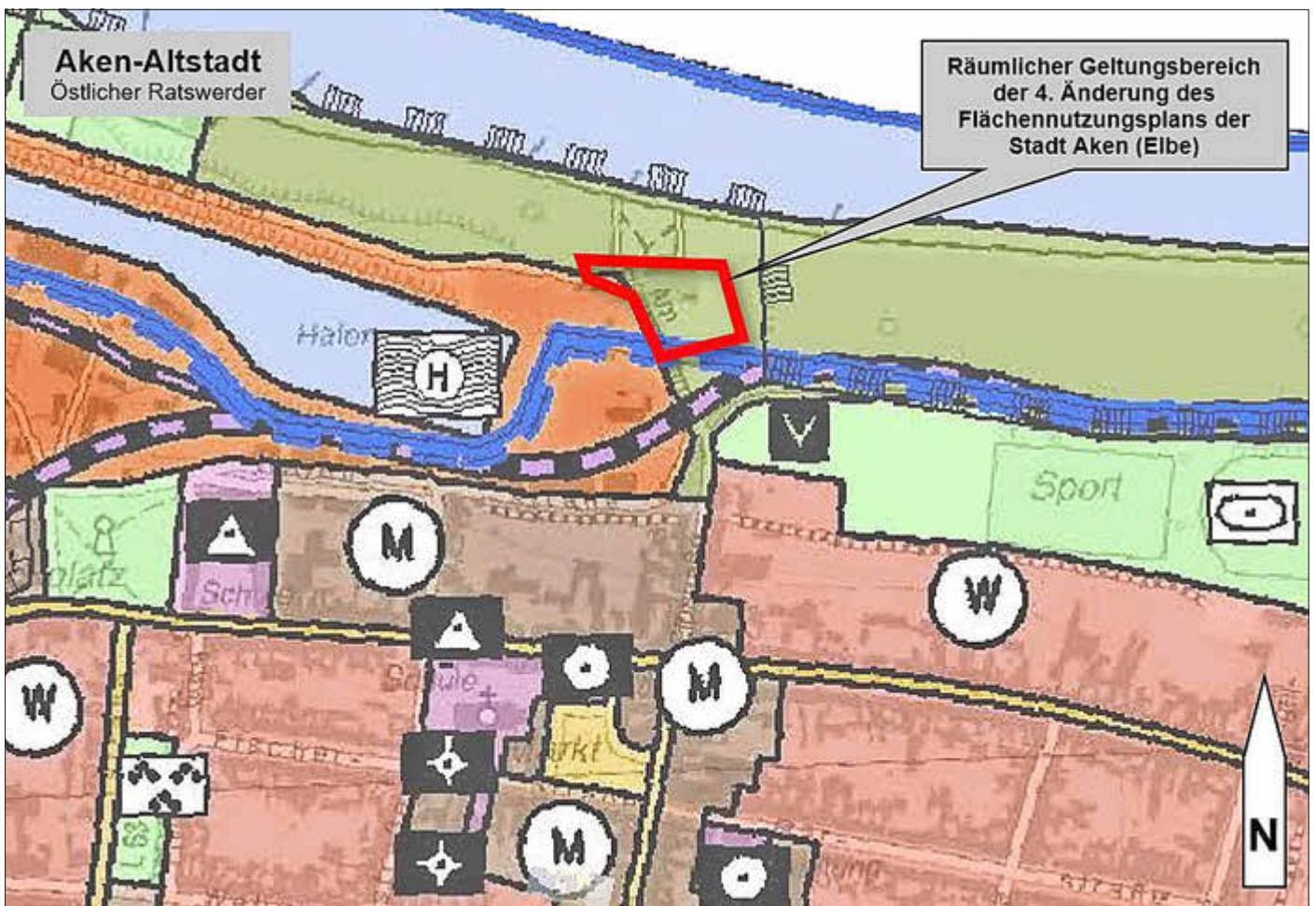


Abb. Auszug aus dem rechtswirksamen FNP der Stadt Aken (Elbe) vom 20.05.2011 mit Lage des Plangebietes

**Die Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird wie folgt durchgeführt:**

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen zum Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes einschließlich Begründung mit Umweltbericht sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen werden im Internet unter:

<https://www.aken.de/de/bekanntmachungen-bauleitplanung.html>  
hier unter: „AKTUELLE ÖFFENTLICHKEITSBETEILIGUNG“ im

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 22. November 2024** veröffentlicht.

Ergänzend zur Veröffentlichung im Internet werden gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB die vorgenannten Unterlagen zum Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Einsichtnahme und allgemeinen Information der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt:

**Ort: Stadtverwaltung der Stadt Aken (Elbe)**  
Rathaus, Markt 11, 06385 Aken (Elbe)  
Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung

**Zeitraum: vom 16. Oktober 2024 bis 22. November 2024,** während der Sprechzeiten

Mo.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Di.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr	
Do.	9.00 bis 12.00 Uhr	und 13.00 bis 18.00 Uhr

Es liegen folgende wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange mit umweltbezogenen Hinweisen und Informationen vor, die im Rahmen der Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB gegeben wurden:

- **Stellungnahme Landkreis Anhalt-Bitterfeld** vom 08.05.2024, enthält Hinweis auf die Lage des Plangebietes in der Schutzzone IV des Biosphärenreservates Mittelelbe mit dem Schutzstatus Landschaftsschutzgebiet sowie allgemeine Hinweise zur Umweltprüfung und zum Ausgleich von Beeinträchtigungen von Natur und Landschaft sowie Hinweise auf Bodenverunreinigungen aufgrund der früheren Nutzung als Kohlehandel, auf die Lage des Plangebietes im Überschwemmungsgebiet der Elbe und auf die zu berücksichtigenden Belange des Schallimmissionsschutzes
- **Stellungnahme Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie** vom 09.04.2024, enthält allgemeine Informationen und Hinweise zum Umgang mit unerwartet freigelegten archäologischen Kulturdenkmälern
- **Stellungnahme Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe** vom 29.04.2024, enthält Hinweis auf die Lage des Plangebietes in der Schutzzone IV des Biosphärenreservates Mittelelbe mit dem Schutzstatus Landschaftsschutzgebiet
- **Stellungnahme Landesamt für Geologie und Bergwesen** vom 18.04.2024, enthält Hinweis auf den in Abhängigkeit vom Wasserstand der Elbe ggf. oberflächennahen Grundwasserspiegel im Plangebiet
- **Stellungnahme Landesamt für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft** vom 07.05.2024, enthält Hinweis auf die Lage des Plangebietes im Überschwemmungsgebiet der Elbe

Es sind folgende Arten umweltbezogener Informationen bei der Stadt Aken (Elbe) verfügbar:

- **Begründung und Umweltbericht** (Stand Juli 2024) zum Entwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes Enthält Informationen über:
  - Ziele, Zwecke, Inhalte und wesentliche Auswirkungen der Planung sowie Bestandsaufnahme und Bewertung der Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter Mensch, Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt, Boden/Fläche, Wasser, Luft, Klima, Landschaft, Kultur- und sonstige Sachgüter sowie den Wechselwirkungen
  - Prognose der Entwicklung des Umweltzustandes bei Durchführung und Nichtdurchführung der Planung sowie deren Auswirkungen auf die Schutzgüter
  - Aussagen zum Artenschutz sowie die Bedeutung und der Umgang mit dem Lebensraum der zu schützenden Tier- und Pflanzenarten
  - Maßnahmen zur Eingriffsvermeidung und Eingriffsminimierung
  - Alternative Planungsmöglichkeiten

**Während des Veröffentlichungs- bzw. Auslegungszeitraums können Stellungnahmen zum Entwurf abgegeben werden.**

**Stellungnahmen sollen elektronisch (über das Beteiligungsportal) oder per E-Mail übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch auf anderem Wege, z. B. schriftlich oder mündlich zur Niederschrift, abgegeben werden:**

**Stadt Aken (Elbe)**  
Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung  
Markt 11  
06385 Aken (Elbe)  
Oder per E-Mail an: [info@aken.de](mailto:info@aken.de)

**Hinweise zur Präklusion:**

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 i. V. m. § 4a Abs. 5 BauGB wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über diesen Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte oder nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplanes nicht von Bedeutung ist.

Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird weiter darauf hingewiesen, dass eine Vereinbarung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Veröffentlichungs- bzw. Auslegungszeitraum nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Die Bekanntmachung wird hiermit angeordnet.

Aken (Elbe), 30.09.2024

*gez. Jan-Hendrik Bahn*  
Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)

## Feststellung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018 der Stadt Aken (Elbe)

Mit dem Bericht des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Anhalt-Bitterfeld, AZ.: 14.50.10/2.18 vom 12.08.2024 über die Abschlussprüfung für das Haushaltsjahr 2018 wurde der Jahresabschluss 2018 festgestellt.

Es wurde folgender uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt:

„Der Jahresabschluss nebst Anlagen zum 31.12.2018 entspricht aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse den gesetzlichen Vorschriften, Satzungen und sonstigen

örtlichen Bestimmungen und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Schulden-, Ertrags- und Finanzlage der Stadt Aken (Elbe) und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Der Jahresabschluss weist folgende Werte aus:

Bilanz zum 31.12.2018:

Bezeichnung	Haushaltsjahr	Vorjahr
	2018	2017
	Euro	
1	2	3
<b>A K T I V A</b>		
<b>1. Anlagevermögen:</b>	<b>55.717.655,17</b>	<b>53.119.670,81</b>
<b>2. Umlaufvermögen:</b>	<b>2.030.467,20</b>	<b>2.429.522,37</b>
<b>3. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>7.903,79</b>	<b>6.155,96</b>
<b>4. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>BILANZSUMME AKTIVA</b>	<b>57.756.026,16</b>	<b>55.555.349,14</b>

Bezeichnung	Haushaltsjahr	Vorjahr
	2018	2017
	Euro	
1	2	3
<b>P A S S I V A</b>		
<b>1. Eigenkapital:</b>	<b>11.703.252,52</b>	<b>11.764.971,35</b>
<b>2. Sonderposten:</b>	<b>37.423.137,82</b>	<b>34.367.364,33</b>
<b>3. Rückstellungen:</b>	<b>462.700,53</b>	<b>844.118,42</b>
<b>4. Verbindlichkeiten:</b>	<b>7.311.471,82</b>	<b>7.776.831,55</b>
<b>5. Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>855.463,47</b>	<b>802.063,49</b>
<b>BILANZSUMME PASSIVA</b>	<b>57.756.026,16</b>	<b>55.555.349,14</b>

Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung am 26.09.2024 folgende Beschlüsse:

- Feststellung:**  
Der Stadtrat bestätigt den Jahresabschluss 2018 in der vorliegenden und geprüften Form.
- Entlastung:**  
Der Stadtrat erteilt dem für das Haushaltsjahr 2018 ausführenden Bürgermeister Herrn Jan-Hendrik Bahn die Entlastung für das Haushaltsjahr 2018.
- Ergebnisverwendung:**  
Der Jahresfehlbetrag in Höhe von 105.548,15 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Aken (Elbe), den 16.10.2024

*Jan-Hendrik Bahn*

Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister  
der Stadt Aken (Elbe)



## Bekanntmachung der Feststellung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018 der Stadt Aken (Elbe)

Die vorstehende Feststellung des Jahresabschlusses, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfungen des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2018 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Gemäß § 120 Abs. 2 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S. 288) in der derzeit geltenden Fassung liegen die Berichte über die Jahresabschlussprüfung vom 16.10.2024 bis 24.10.2024 in Zimmer 15 des Rathauses Markt 11, 06385 Aken öffentlich aus. Sie können montags bis donnerstags in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags zusätzlich von 13.00 bis 18.00 Uhr eingesehen werden.

Aken (Elbe), den 16.10.2024

*Jan-Hendrik Bahn*

Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der  
Stadt Aken (Elbe)



## Die Stadtverwaltung informiert

### Pachtauszahlung Jagdgenossenschaft Susigke

Werte Jagdgenossen,

Am Samstag, dem 26.10.2024, findet in der Friedenseiche Susigke von 14:00 bis 17:00 Uhr die Pachtauszahlung für die Jagdgenossenschaft Susigke für den Zeitraum 2017 bis 2024 statt.

Die Auszahlung des Reinertrages erfolgt für berechtigte Jagdgenossen und ihre bevollmächtigten Vertreter in bar.

Ein Eigentumsnachweis ist bei Verlangen vorzuzeigen.

*Der Jagdvorstand*

## Glückwünsche und Gratulationen

### Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Oktober 2024 herzlich

Frau Erika Hoffmann	zum <b>80. Geburtstag</b>
Herrn Dr. Peter Wolf	zum <b>80. Geburtstag</b>
Herrn Erich Laue	zum <b>80. Geburtstag</b>
Herrn Karl-Heinz Wallis	zum <b>80. Geburtstag</b>
Herrn Horst Stoye	zum <b>80. Geburtstag</b>
Herrn Rudi Labs	zum <b>90. Geburtstag</b>
Frau Ilse Kral	zum <b>90. Geburtstag</b>
Herrn Kurt Preuß	zum <b>95. Geburtstag</b>

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebensabend.

*Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*

### Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Oktober 2024 herzlich

dem Ehepaar  
**Hannelore und Hans-Günter Hinze**  
zur **Eisernen Hochzeit**

dem Ehepaar  
**Brigitte und Hartmut Böhm**  
zur **Goldenen Hochzeit**

**und wünscht noch weiterhin  
viele schöne gemeinsame Jahre  
in Gesundheit und Wohlergehen.**

*Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*

## Die Stadtwerke Aken informieren



### Kundeninformation der Stadtwerke Aken (Elbe) zur Rohrnetzspülung 2024

Zur Entfernung von Ablagerungen in den Wasserrohren wird in der Zeit vom 14. bis zum 28. Oktober 2024 jeweils von 07.00 bis 15.00 Uhr die jährliche Rohrnetzspülung in Aken (Elbe) und anschließend in den angeschlossenen Gemeinden und Ortschaften vorgenommen. Rohrnetzspülungen werden regelmäßig seitens der Stadtwerke Aken (Elbe) durchgeführt und sind vorbeugende Maßnahmen zur Sicherung der hohen Qualität des Trinkwassers - Lebensmittel Nummer Eins! Für den Zeitraum der Spülungen bitten die Stadtwerke Aken (Elbe) alle Kunden\*innen Trinkwasser kontrolliert abzunehmen, da mit Wassertrübungen und Druckschwankungen zu rechnen ist.

#### Die Spülungen werden in folgenden Zeitabschnitten ausgeführt:

##### 14. bis 18. Oktober 2024

Spülung des Netzsystems Aken (Elbe) beginnend vom Gewerbegebiet Aken/Ost bis einschließlich Köthener Straße.

##### 21. bis 25. Oktober 2024

Spülung des Netzsystems Aken (Elbe) westlich der Köthener Straße.

##### 28. Oktober 2024

Spülung der Netzsysteme Obselauer Weg, Wohngebiet Obselauer Weg sowie der Ortschaften Kühren und Mennewitz. Bei Störungen erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 0172 405325.

Wir danken für Ihr Verständnis.

*gez. Ronald Kulb  
Betriebsleiter Stadtwerke Aken (Elbe)*

## Kirchennachrichten

### Sonntag, 20. Oktober 2024, 17 Uhr Nikolaikirche Aken

#### Harry's Freilach

Klezmermusik, die herrliche Feier- und Tanzmusik osteuropäisch-jüdischen Ursprungs



**Harry's Freilach** aus Berlin spielt Klezmermusik. Diese Musik ist im Ostjudentum entstanden und von osteuropäischen und orientalischen Harmonien und Rhythmen beeinflusst. Die Melodien sind freudig und tänzerisch, melancholisch-versonnen oder tragisch-expressiv, manchmal feierlich, manchmal wüsten-wild, immer jedoch von einer besonderen Intensität.

Der Eintritt ist frei, um Ihre freundliche Spende wird gebeten.

## Neues aus den Kindertagesstätten und Schulen

### Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)

## Ein neues Sonnendach an der Akener Sekundarschule zum Herbstmarkt

### Die Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken und der Schulförderverein luden am 20. September 2024 ein

Am Vormittag fand die offizielle Einweihung des neuen orangefarbenen Sonnendaches im „Grünen Klassenzimmer“ statt. Der Schulförderverein der Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken e.V. hatte Sponsoren gesucht, die einen sicheren Sonnenschutz finanzieren.

Nur mit diesem ist eine Nutzung für den Unterricht und Freistunden in den Sommermonaten möglich.

**Mit Herrn Pollack von der Woodward Aken GmbH, Herrn Hinze von Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Herrn Schwalm und Frau Windberg von Schwalm & Partner Steuerberater mbB, Frau Stromberg von ilako Industriellackierung und Korrosionsschutz GmbH & Co. KG, der Schülerfirma „Minisnack“, Herrn Urban von der JANSSEN GMBH & CO. KG sowie Herrn Hohmann von der Hans Abel GmbH & Co. KG Betonwerk Köthen hat der Förderverein Sponsoren gefunden und sie herzlich eingeladen.** Endlich haben wir einen schönen Schattenplatz! Dieser Ansicht sind nicht nur die Schüler der 5a sondern auch die zwei anwesenden Vertreter der 10b und sagen im Namen der ganzen Schüler- und Lehrerschaft „**Dankeschön**“.



Beim anschließenden Imbiss gab es konstruktive Gespräche für Möglichkeiten der weiteren Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Schule.

Am Nachmittag präsentierte sich die Schule im bunten Herbstambiente. Für das besondere Flair auf dem Schulhof sorgen die geschmückten Marktstände und Hütten unserer Klassen. Viele Besucher, darunter auch zahlreiche ehemalige Schüler und Lehrkräfte, folgten der Einladung und genossen bei bestem Wetter das bunte Markttreiben. Für Jeden war etwas dabei ... Essen aus der Gulaschkanone von der Akener Feuerwehr, Kürbissuppe, selbstgebackenes Brot, Dekoratives zum Kaufen, Basteln mit Herbstmaterialien, eine Fotobox und ein Cafe im oberen Foyer mit einem grandiosen Blick auf die Akener Marienkirche und vieles mehr.

Ein Dankeschön richten wir an die KoeBeG- Köthen für die Bereitstellung der hübschen Marktstände und Hütten, den Bauhof der Stadt Aken für die Festzeltgarnituren und die Absicherung mit ausreichend Strom, die Eventschmiede Anhalt UG für die tolle Getränkeversorgung am Wagen und den Schulförderverein für die Organisation.

*Ariana Chwoika*  
(Stellv. Schulleiterin und  
Vereinsvorsitzende)



## Neue Webseite der Sekundarschule geht an den Start

Unsere Schule hat eine neue Webseite! Die neue Homepage wurde von den Schülern der Sekundarschule ( Klassen 10 a, b, c Jahrgang 22/23 und der Klasse 10c Jahrgang 24/25) eigens erstellt in Zusammenarbeit mit der KlickNet GmbH und unter Betreuung der MedienAG mit Frau Korinth. Die neuen Seiten bieten viele Informationen rund um das Schulleben, wie u.a. Vertretungsplan, Aktuelles, Projekte, Fächer oder Berufsorientierung. Auch alle Ansprechpartner, Lehrer und der Förderverein werden präsentiert und sind unter den Menüpunkten „Gremien“ oder „Kontakt“ leicht zu finden. Schaut selbst und macht Euch ein Bild! Wir wünschen viel Spaß beim Surfen!



## Grundschule „Werner Nolopp“

### Ausflug in den Schulwald

Ein herzliches Dankeschön von den Hortkindern und Erziehern geht an Herrn Heiko Schmidt, der uns an einem heißen sonnigen Freitagnachmittag den Schulwald gezeigt und in uns das Interesse für ein Waldprojekt geweckt hat. In den kommenden Wochen werden wir gemeinsam mit den Kindern erste Ideen sammeln und uns auf dieses Projekt vorbereiten.



Auf dem Rückweg von unserer Exkursion legten wir einen kurzen Stopp am Kneipbecken ein, um uns etwas abzukühlen.

Die Kinder und das Hortteam

**WITTICH** **LINUS WITTICH**  
 MEDIEN Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt



online als ePaper lesen!

Die ganze Zeitung im ePaper-Format zum Blättern und weitere nützliche Informationen zur Ausgabe.

Online lesen mit klaren Vorteilen:

- Artikelansicht
- Archiv über mehrere Ausgaben
- Link zur **meinOrt Web-App** mit zusätzlichen Bereichen und Funktionen sowie Online-Anzeigen



Lesen Sie gleich los: [epaper.wittich.de/2502](http://epaper.wittich.de/2502)



LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

## Kita Bummi

# Laternenumzug

der AWO KiTa „Bummi“

Liebe Eltern und Kinder, wir laden Euch herzlich zum Laternenumzug ein.

**WANN**  
**18. Oktober 2024**  
**Beginn: 17.30 Uhr**

**EUCH ERWARTET**

- Schalmeykapelle
- Glühwein für Kinder & Erwachsene
- Grillwürstchen
- Kinderschminken
- Kinderdisco

**Wir freuen uns auf Euch!**

### Nachmittag der Experimente im „Bummi“

Nach der Sommergestaltung gehen nun wieder unsere monatlichen Veranstaltungen im Rahmen des Kinder-Eltern-Zentrums weiter.

Am 18. September trafen sich die älteren Kinder zum Nachmittag der Experimente in unserem großen Mehrzweckraum. Begleitet wurden Sie von Eltern und Großeltern.

Hier probierten die Kinder an vier Stationen spannende Experimente gemeinsam aus. Sie tauschten fleißig Vermutungen sowie Ideen aus, die später belegt oder widerlegt wurden. Auch die Kreativität war gefragt. Bei unserem Experiment „Zauberblumen“ gestalteten die Kinder ihre Blumen nach eigenen Vorstellungen und überraschten dann Mama oder Papa mit dem Aufgehen der Blüte im Wasser.

An diesem Nachmittag konnten Kinder und Eltern naturwissenschaftliche Erkenntnisse dank der anschaulichen Experimente erlangen.

Das „Bummi“-Team



## „Bummi-Kinder“ feiern Ernte-Dank-Fest

Der Sommer neigt sich dem Ende zu und der Herbst steht vor der Tür. Aus diesem Grund feierten wir am 10. September das Ernte-Dank-Fest, um uns bei der Natur für die Gaben während der Erntezeit zu bedanken.

Die kleinsten Kinder lernten die verschiedenen Frucht- und Gemüsesorten näher kennen und ließen sich anschließend die mitgebrachten Früchte schmecken.



Die Bärchen- Kinder machten ihre Obstpause mit verbundenen Augen und konnten anschließend die vernaschte Frucht erraten bzw. ertasten. Bei den fleißigen Bienen stand der Tag ganz im Zeichnen des Apfels. Dort kochten die Kinder mit den Erziehern nach Omas altem Rezept leckeres Apfelmus.

Aus weich gekochten Tomaten und mediterranen Gewürzen entstand bei den Marienkäfern eine leckere würzige Tomatensuppe.

Dieser Tag gestaltete sich sehr abwechslungsreich und wir hatten viel Spaß dabei.

Das „Bummi-Team“



## Kita Borstel

### Sommerzeit in der Kita „Borstel“

Im August wurden in unserer Kita die Sonne und der Sommer genossen. Wir ließen an manchen Tagen den Kitaalltag einfach Kitaalltag sein und feierten tolle Feste und erforschten so oft, wie möglich, das Element Wasser.



„Schön, ja schön sind alle uns`re Farben...“ Beim Farbfest experimentierten wir mit Farbe.



„Ja, wir machen eine Reise...“ hieß es beim „Urlaubsfest“. Was alles in den Koffer gehört, zeigten uns einige Kinder zu Beginn des Festes.





Wie jedes Jahr hatten wir viel Spaß beim Umzug der Vereine.



An einem Tag im August haben wir uns unser Mittagessen selbst zubereitet. Alle Kinder haben dabei mitgeholfen und waren emsig bei den Vorbereitungen. Eine reich gedeckte Tafel lud zum großen Schmaus ein.

Das „Borstel“-Team

## Akener Vereine und Verbände

### Kneipp Verein Aken (Elbe) e.V. rockt mit den „Kneipp Hühnern mit Herz“ den Muddy Angel Run!



„Hühner“ ließen keine Herausforderung aus und bewältigten die Strecke in ca. 1,5 Stunden. Doch der Muddy Angel Run ist mehr als nur ein sportliches Event. Ein Teil der Einnahmen geht an die Brustkrebsstiftung, was den Lauf zu einer Herzensangelegenheit für alle Teilnehmerinnen machte.

Nach dem Zieleinlauf war die Freude groß und die Begeisterung spürbar. „Es war ein unvergessliches Erlebnis! Wir freuen uns auf weitere gemeinsame Abenteuer im Vereinsleben“, so die einhellige Meinung untereinander.

Die „Kneipp Hühner mit Herz“ haben gezeigt, dass sie mit Herz und Engagement für wichtige Anliegen eintreten und sind stolz auf solch aktives Vereinsleben.

Ein wolkenloser Sonntag in Leipzig, 22.09.2024 – Wir Mädels vom Kneipp Verein Aken haben es mal wieder bewiesen: wir sind nicht nur sportlich, sondern auch mit Herz und Humor bei der Sache! So starteten wir bestens gelaunt und voller Energie in den Muddy Angel Run auf der Leipziger Galopprennbahn.

Dort erwarteten uns 15 zu bewältigende Parcours-Stationen des wohl schmutzigsten und spaßigsten Frauenlaufs Europas. Und was für ein Spektakel es war!

Von Krabbelnetz über Wolkensprung bis hin zur Schaumparty und der legendären, schlammigen Poolparty – wir „Kneipp-

Unsere Aktivitäten sind eine tolle Möglichkeit, um gesund zu bleiben und gleichzeitig Spaß in der Gemeinschaft zu haben. Interessierte können uns gern kontaktieren:

info@kneipp-verein-aken.de,  
015112308239 oder auf Instagram verfolgen.  
[https://www.instagram.com/kneipp\\_verein\\_aken](https://www.instagram.com/kneipp_verein_aken)

*Nadine Meyer*  
-Vorstand-  
Kneipp-Verein Aken (Elbe) e.V.



## Männerchor Aken 1905 e.V.

### Fahrt nach Leipzig

Nach der 4-wöchigen Sommerpause im August ist der fast 120-jährige Männerchor wieder in die Probentätigkeit eingestiegen. Nach einem wetterbedingt „stürmischen“ Sommerfest im Ausflugslokal „Naumanns Schuppen“ ging es an die Vorbereitung der Tagesfahrt in die Messestadt Leipzig. Am 4. September stiegen die Akener Männer zusammen mit ihren Frauen in den Bus und los ging die Reise.

Gegen 10 Uhr trafen wir am Bootshafen Leipzig ein und bestiegen zwei Boote mit jeweils 20 Personen zur Fahrt durch die Leipziger Kanäle und ein Stück die Pleiße entlang. Das Wetter spielte gut mit und die Fahrt verlief weitgehend im Schatten der Uferbebauung.

Gegen 12 Uhr trafen wir nach einem kurzen Fußmarsch in der Gaststätte „Schreibers“ ein, um zu Mittag zu essen. Eine Gaststätte mit Tradition, denn von hier aus trat die Schrebergartenbewegung ihren Siegeszug an.

Danach fuhren wir zum Gewandhaus Leipzig. Wir hatten eine Führung bestellt und in zwei Gruppen erkundeten wir das imposante Bauwerk. Für manche etwas zu anstrengend, aber alle waren mit der Besichtigung sehr zufrieden. Der Höhepunkt der Reise kam erst noch.

Wir durften im „Großen Saal“ des Gewandhauses singen, ein Privileg, wie man uns mitteilte. Dort erklangen die Lieder: „Zwei sind der Wege“ „Jägers Abschied“ „Europahymne“.

Ein Erlebnis für alle Sänger bei der besonderen Akustik in diesem Saal. Auch die mitgereisten Frauen waren begeistert. So ging ein erlebnisreicher Tag nach einem Stopp in einem italienischen Eiscafé zu Ende.

*Vorstand*  
Männerchor Aken 1905 e.V.



## Narraria Club Aken 1875 e.V. startet in die 5. Jahreszeit

Liebe Faschingsfreunde, liebe Narren in Aken und Umgebung, es ist wieder so weit.

Der NCA startet am Samstag, den 16.11.2024 um 11.11 Uhr mit einem zünftigen Spektakel in seine nunmehr 18. Session. Um 10.30 Uhr beginnt das karnevalistische Programm mit Tanz und Gesang auf dem Marktplatz, in dessen Verlauf gegen 11.11 Uhr auch das Geheimnis um das Prinzenpaar der Session 2024/2025 gelüftet wird.

Seien Sie dabei, wenn das neue Prinzenpaar gekürt wird und die Akener Narren vom NCA den Rathausschlüssel und die Stadtkasse in ihren Besitz bringen wollen.

Der Bürgermeister wird mit List versuchen, dies zu verhindern.

Ob ihm das gelingt scheint fraglich, aber lassen Sie sich überraschen.

Bei freiem Eintritt sorgt die Feldküche der Feuerwehr für das leibliche Wohl.

Freuen Sie sich auf den ersten karnevalistischen Höhepunkt der neuen Session.

**Diese steht unter dem Motto:**

**„Beim NCA gilt die Devise - der Karneval kennt keine Krise!“**

Also, wir sehen uns am 16.11.2024 auf dem Akener Marktplatz.

**„Darauf ein dreifach donnerndes NCA-Hurra!“**

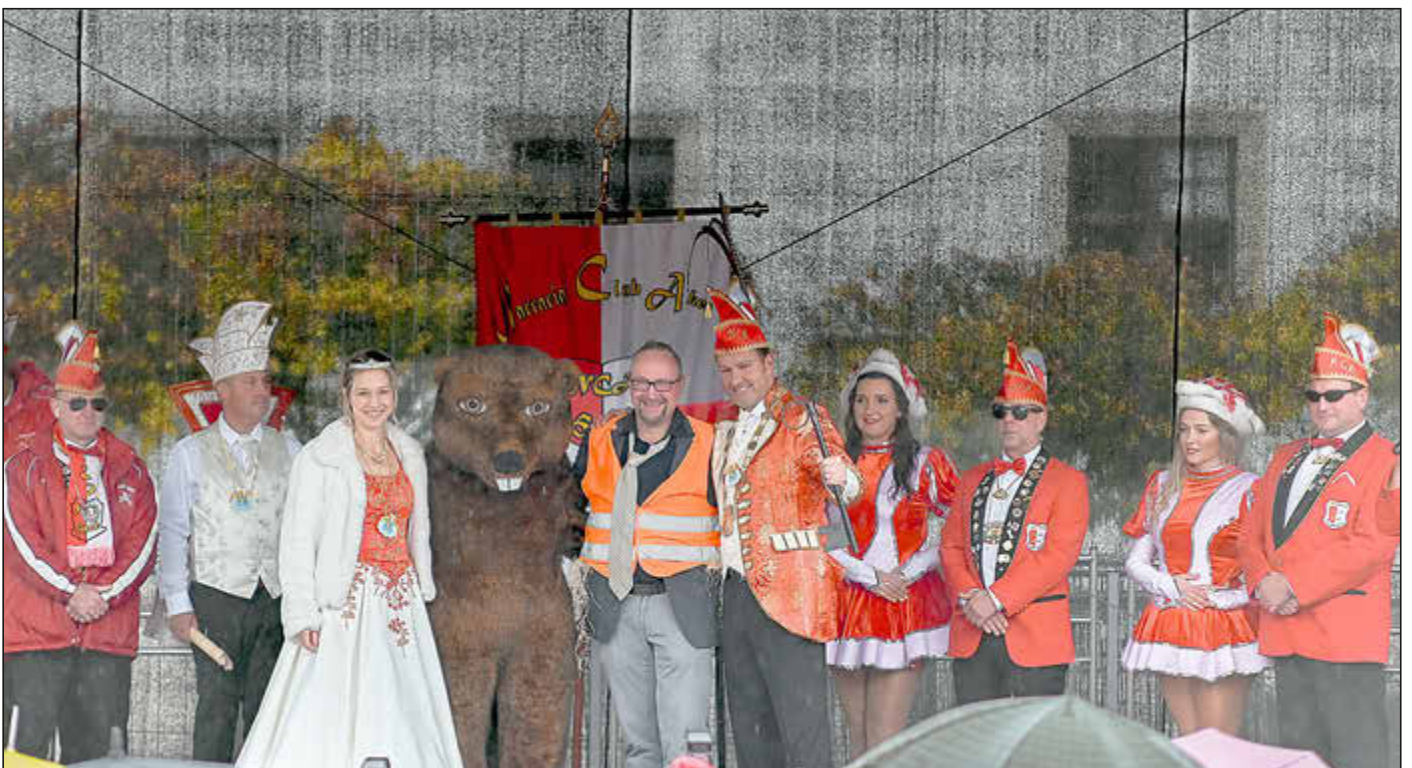
**Veranstaltungstermine der Session im Saal „Schützenhaus“:**

- 08.02.2025, 19.30 Uhr 1. Prunksitzung
- 15.02.2025, 15.00 Uhr Senioren- Prunksitzung
- 16.02.2025, 14.30 Uhr Kinderfasching  
(freier Eintritt für Kinder)
- 22.02.2025, 19.30 Uhr 2. Prunksitzung
- 01.03.2025, 19.30 Uhr 3. Prunksitzung

Der Kartenverkauf für die Prunksitzungen erfolgt ab dem 07.01.2025, jeweils ab 16.00 Uhr, im Post- und Lottoshop Raschke, Köthener Straße 37.

*Claus-Dieter Reile*

*Vorsitzender des Narraria Club Aken 1875 e. V.*



— Anzeige(n) —

**Bald ist Weihnachten.**

Denken Sie an

**Ihre Festtagsgrüße!**



Ihre Medienberaterin vor Ort berät Sie gerne.

**Mareike Wolf**

0171 2169588 | m.wolf@wittich-herzberg.de

**Dein Ort in Deiner Hosentasche ...**

Mit **meinort.app** hast Du alle Neuigkeiten und Infos aus Deinem Ort und Deiner Heimat immer und überall griffbereit!

**Jetzt entdecken:**

- ▣ Events in Deiner Umgebung
- ▣ Vereine & Unternehmen vor Ort
- ▣ Stellenmarkt
- ... und vieles mehr!

**meinort.app**



**meinOrt**  
by LINUS WITTICH

# TRAUMREISEN

*\*mit FLY & HELP-Schulbesuch\**

**Unsere Werte:**

- Wir verbinden Reisen mit sozialen Aspekten.
- Wir sind persönlich für Sie da. Vor, während und nach der Reise.
- In jedem Reisepreis ist bereits eine Spende an FLY & HELP inkludiert.
- Persönliche Reisebegleitung von unseren deutschsprachigen FLY & HELP-Mitarbeitern.



**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**Jetzt buchen unter:**

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Ausführliche Reiseverläufe und weitere Reisen unter:

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH



p. P. ab  
**2.599 €**  
inkl. Flug

**RUANDA**

**04.-14.02.25 – 11-tägig, 9 Nächte**  
u.a. inklusive: Kigali, Vulkanregion mit optionaler Gorilla-Wanderung, Nyungwe & Akagera Nationalpark, Kivu-See  
+ min. 2 FLY & HELP-Schulbesuche

Einzelzimmer: 499 €



p. P. ab  
**2.449 €**  
inkl. Flug

**THAILAND & KAMBODSCHA**

**28.09.-11.10.24 – 14-tägig, 11 Nächte**  
u.a. inklusive: Bangkok, Siem Reap mit Angkor Wat, Battambang, Badeaufenthalt an der Küste Thailands  
+ FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 799 €



p. P. ab  
**3.699 €**  
inkl. Flug

**NAMIBIA & SÜDAFRIKA**

**26.03.-13.04.25 – 19-tägig, 16 Nächte**  
u.a. inklusive: Windhoek, Sossusvlei, Swakopmund, Kapstadt, Johannesburg, Krueger & Tsitsikamma Nationalpark  
+ FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 599 €



p. P. ab  
**3.599 €**  
inkl. Flug

**MALAWI**

**30.05.-08.06.2025 – 10-tägig, 7 Nächte**  
u.a. inklusive: Hauptstadt Lilongwe, Zomba-Plateau, Malawi-See, min. 2 Pirschfahrten, malerischer Süden  
+ FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 499 €

Allgäu

## Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



[AllgäuerSeenland.de](http://AllgäuerSeenland.de)



Rathausplatz 4  
87477 Sulzberg

☎ 08376 / 920119  
✉ [info@allgaeurseenland.de](mailto:info@allgaeurseenland.de)



# Schätze aus der Rioja zum halben Preis

ÜBER  
**50%**  
RABATT



~~64,95 €~~  
**29,99 €\***

ZWEI  
GLÄSER  
INKLUSIVE

**VERSANDKOSTENFREI\* BESTELLEN: [vinos.de/kauftipp](https://vinos.de/kauftipp)**



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2024



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

**ZUM  
PAKET**



\*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 6 Rotweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigefügt. Aktueller Paketinhalt unter [vinos.de/kauftipp](https://vinos.de/kauftipp). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, [info@vinos.de](mailto:info@vinos.de). **Vorteilsnummer: 39164**



**vor Ort**

**IHR DIENSTLEISTER**



**FRANKE**

PERSONEN- UND GÜTERTRANSPORTE, FAHRZEUGVERMIETUNG

**AKEN (034909) 83383**

Krankentransportfahrten für alle Kassen und BG's  
sitzend und im Rollstuhl mit Rampe

Gütertransporte mit  
Transporter und Anhänger

Vermietung Kleinbus, Transporter, Anhänger

## Heizkosten senken mit nachträglicher Wärmedämmung

Anzeige

Die Energiekosten für Heizung und Warmwasser entwickeln sich in vielen Haushalten zu den größten Ausgabeposten. „Energiefresser“ sind ältere Häuser, an denen lange nichts gemacht wurde. Denn rund 70 Prozent der Wärme geht in der kalten Jahreszeit über eine unzureichend gedämmte oder undichte Gebäudehülle verloren. Drei wichtige Fakten erklären, warum die Wärmedämmung bei der energetischen und nachhaltigen Sanierung eine wichtige Rolle spielt. Unzureichend gedämmte Bauteile kühlen im Winter aus und strahlen Kälte nach innen ab. Nur das Heizsystem auszutauschen, um Öl oder Gas zu sparen, greift zu kurz.

Wer dauerhaft Energie sparen will, muss die „Wärmelecks“ in der Gebäudehülle schließen. Der Sanierungsstandard des Altbaus spielt z. B. bei der Wärmepumpe eine entscheidende Rolle. Besonders wichtig ist die gute Dämmung des Daches und der Wände. Je niedriger der Wärmebedarf des Gebäudes und die benötigten Vorlauftemperaturen sind, umso wirtschaftlicher und effizienter können Wärmepumpen betrieben werden. Das energetische Sanieren an sich ist bereits nachhaltig, da der Heizwärmebedarf des Gebäudes und damit die CO<sub>2</sub>-Emissionen verringert werden. Beim Dämmstoff selbst zählen Dämmleistung und Langlebigkeit des Materials, aber auch die Gesamt-Ökobilanz während des gesamten Lebenszyklus.

Eine Studie des Forschungsinstituts für Wärmeschutz e. V. München belegt, dass Wärmedämmstoffe wie z. B. Dämmstoffe aus PU-Hartschaum in ihrer langen Nutzungsphase - in der Regel 40 Jahre - ein Vielfaches an CO<sub>2</sub> und Energie mehr einsparen, als bei ihrer Herstellung emittiert bzw. benötigt wird. Hinzu kommt, dass PU-Dämmlösungen Ressourcen schonen, d. h. im Vergleich zu anderen Dämmungen genügt hier ein deutlich schlanker Aufbau, um den gleichen Wärmeschutz zu erreichen.

HLC



Foto: HLC/IVPU

### Hier unsere Leistungen:

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Dachklempnerarbeiten
- Fassadensanierung
- Zimmererarbeiten
- Schornsteinsanierung
- Bagger- und Erdarbeiten
- Asbestentsorgung
- Gerüstbau
- Maurer-/Rohbauarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Um- und Ausbau
- komplette Abrissarbeiten



**HERLAU** GmbH  
Dach und Bau  
Asbestentsorgung

### Volker Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren;  
Michelner Str. 36  
06386 Osternienburger Land/OT Wulfen  
Tel./Büro 034979/2 10 05  
Fax 034979/2 25 75  
Handy 0172/3 46 01 62  
www.herlau-gmbh.de



### Hauservice Florian Vandrey

Puschkinstraße 12 • 06385 Aken (Elbe)  
Telefon: 0152/28 57 00 63  
E-Mail: hausservicevandrey@gmail.com

### Unser Leistungsangebot für Sie:

- Haus- & Wohnungsausräumung
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Kleintransporte
- Abrissarbeiten, Entkernung von kleineren Objekten
- Entsorgung von Gartenabfall, Grünschnitt, Erdaushub
- Landschafts- & Grünflächenpflege
- Grabpflege
- Gehwegreinigung & Pflege
- Unkrautvernichtung
- Rasen mähen
- Baumverschnitt, Heckenverschnitt
- Kleinreparaturen & Einbau von Fertigelementen
- Winterdienst
- Hausverwaltung

Weitere Leistungen auf Anfrage!

Die Männer für Ihre Fälle, vom Hauservice Vandrey

Wegweiser zum Fachmann...

... ganz in Ihrer Nähe,  
kompetent und zuverlässig



**vor Ort**

**IHR DIENSTLEISTER**



## Asbestsanierung unter Umständen absetzbar

Anzeige

Wer sein altes Haus saniert und dabei die Asbestfassadenverkleidung aus den Wirtschaftswunderjahren durch Putz oder eine gesundheitlich unbedenkliche Verkleidung ersetzt, der kann diese Baumaßnahme unter bestimmten Umständen als außergewöhnliche Belastung in der Einkommensteuer geltend machen. Darauf weist der Verband Privater Bauherren (VPB) hin. Voraussetzung für die Steuerersparnis ist allerdings ein amtliches Gutachten, das die Gesundheitsgefährdung der Bewohner durch die Asbestverkleidung an der Fassade feststellt. Zuständig für die Formalitäten sind die örtlichen Bauaufsichtsämter und das Finanzamt. Wichtig, so der Verbraucherschutzverband, ist zunächst die Feststellung der Gefährdung. Dazu müssen Fassaden, Dach und Dämmung genau untersucht werden. Nicht immer stoßen erfahrene Bausachverständige dabei auf akute Gefahren, denn Asbestverkleidungen, zumal in Form fester Platten, gelten so lange als unbedenklich, wie deren Oberfläche intakt und geschlossen ist. Erst Fasern, Abrieb und Staub bringen Gefahr. Wie bei Steuervergünstigungen und Zuschüssen üblich, so müssen auch bei der Asbestsanierung die amtlichen Formalitäten vor dem Umbau erledigt und genehmigt werden: Rückwirkend erkennen Ämter keine Steuervergünstigungen an. Der VPB rät, zunächst einen Sachverständigen mit einem Gutachten zu beauftragen. Je nach Ergebnis schlägt der Bauberater dann entsprechende Sanierungsschritte vor und hilft bei der Bewältigung amtlicher Hürden.

## Zeitgemäße Elektroinstallationen

Anzeige

Die Elektroinstallation rückt immer mehr in den Fokus von Planern, Fachhandwerkern und Bauherren. Grund dafür sind u. a. die nationalen und europäischen Klimaschutzziele und die Vorgaben für energetische Sanierungen im Bestand. Wärmepumpe, Fotovoltaik-Anlage und Elektromobilität werden einen wesentlichen Beitrag leisten, um die CO2-Emissionen in Bestandsgebäuden zu senken. Das setzt aber eine funktions-tüchtige und sichere elektrische Infrastruktur voraus. Welche Anwendungen und Geräte werden künftig genutzt? Wie viele Stromkreise garantieren mir einen sicheren Betrieb? Wie viele Steckdosen und Beleuchtungsanschlüsse benötige ich in jedem Raum? Wo plane ich eventuell Reserven ein? Wer hier nicht sorgfältig plant, wird später mit kostenaufwendigen Nachbesserungen konfrontiert. Um Elektroinstallation vergleichbar zu machen und die Elektroplanung zu unterstützen, hat die HEA-Fachgemeinschaft für effiziente Energieanwendung e.V. die Richtlinie RAL-RG 678 erarbeitet und Ausstattungsstandards für die Elektroinstallation definiert. Kurzinformation und eine Broschüre zum Download gibt es unter: [www.hea.de](http://www.hea.de) *spp-o*

## Firma Lars Weise all in one

- Garten- und Landschaftsbau (Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)
- Hecken- und Baumbeschnitt
- Baumfällarbeiten (Klettertechnik)
- Trockenbau und alle Arbeiten in Haus und Hof
- Lieferung von Schüttgütern aller Art
- Hausentrümpelung/Beräumung



Dessauer Landstr. 57 b • 06385 Aken/Elbe  
Telefon: 034909-86605 • Mobil: 0172-7418393



Unser Energie verbindet.

Für Sie gehen wir auf Tour!

Wir sind wieder für Sie unterwegs. Unsere Mission: die Klärung Ihrer Energiefragen! Besuchen Sie uns im Energie-Infomobil!

Mittwoch, den 02., 16. und 30. Oktober 2024  
von 15 bis 17 Uhr in Aken (Elbe) auf dem Markt.

Wir nehmen uns Zeit für Sie und helfen Ihnen, individuelle Vorteile zu ermitteln. Für die persönliche Beratung bringen Sie bitte Ihre letzte Abrechnung (Erdgas und/oder Strom) mit. Wir freuen uns auf Sie!

Energie Mittelsachsen GmbH  
Tel 03928 789-345  
[www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)



### Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputz Fassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhausanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff und Holz/Innentüren
- Maler- und Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 01 73 / 8 96 67 97

Bahnstraße 44 • 06385 Aken - Termine nach Vereinbarung -

**TRADITIONELLES GÄNSEESSEN**

AB 12. NOVEMBER 2024  
STAMMHAUS IM GOLF-PARK DESSAU

**Gänsekeule mit Rotkohl & Klößen: 25,50 € p.P.**

Reservieren Sie jetzt unter 0340-54074040.  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag von 17.00 – 23.00 Uhr

**Isolieren Sie die Zahlen!**

9			6				
	7		8		5	6	
5		4			7		
7		9	5				3
	1		4		3		2
	2				6	7	5
			3			2	9
	8	2			4		1
					8		4

**Druck**  
**Über 50 Jahre Know-how.**

**LINUS WITTICH**  
Medien KG

**Aken (Elbe)**  
Oktober/November

**Unsere Energie verbindet.**  
**Für Sie gehen wir auf Tour!**

Wir sind wieder für Sie unterwegs. Unsere Mission: die Klärung Ihrer Energiefragen! Besuchen Sie uns im Energie-Infomobil!  
**Mittwoch, den 30. Oktober und 13. November 2024 von 15 bis 17 Uhr in Aken (Elbe) auf dem Markt.**

Wir nehmen uns Zeit für Sie und helfen Ihnen, individuelle Vorteile zu ermitteln. Für die persönliche Beratung bringen Sie bitte Ihre letzte Abrechnung (Erdgas und/oder Strom) mit. Wir freuen uns auf Sie!

Energie Mittelsachsen GmbH  
Tel 03928 789-345  
www.e-ms.de

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Zum Saisonende*

**10% Rabatt auf die Schwarzwaldwoche und Schwarzwaldtage**  
**Zeitraum 3. Bis 24. Nov. 2024**

**Schwarzwaldwoche**  
7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension, davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches 6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück  
p. P. **ab € 529,-**

**Schwarzwaldtage**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten Montag und Dienstag nur Frühstück  
4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**